



© Estelle Valente

# Mauvaise Éducation

## Spectacle en 3 rounds

de Miguel Fragata et Inês Barahona

[ création 2022 ]



présentation du project (FR): [vimeo.com/424403028/2252dc8406](https://vimeo.com/424403028/2252dc8406)  
bande annonce (sous-titré FR): [vimeo.com/779564554](https://vimeo.com/779564554)  
captation intégrale (PT): [vimeo.com/795419031/28090c8132](https://vimeo.com/795419031/28090c8132) (mot de passe: ME\_2022)

## Synopsis

Dans *Mauvaise Éducation – Spectacle en 3 rounds*, la scène se transforme en ring de boxe. Un piano accompagne les combats comme un arbitre qui dialogue avec celui qui y combat et aussi avec la musique qu'on entend. Sur scène, une danseuse, une comédienne et un enfant, issus de trois générations différentes, entrent en jeu et s'affrontent: qui enseigne quoi à qui? Qui prépare qui et pour quel avenir? Qui accepte de partir pour laisser la place à quelqu'un d'autre qui arrive? Un miroir de l'Éducation: la tension entre enseignants et élèves, entre futur et passé, entre l'école qui existe et celle que nous désirons.

Un spectacle du duo de créateurs Inês Barahona et Miguel Fragata, avec la collaboration du chorégraphe Victor Hugo Pontes, où le théâtre et la danse cherchent la révolution dont est fait l'avenir.

•

## Équipe & Crédits

Mise en scène: Miguel Fragata

Texte: Inês Barahona

Chorégraphie: Victor Hugo Pontes

Avec: Ana Oliveira e Silva (danseuse), Carla Galvão (comédienne), Teresa Gentil (pianiste), Valentina Carvalho (interprète Langue de Signes Portugaise) et Vitória Fragata (enfant)

Musique original: Hélder Gonçalves

Lumières: Rui Monteiro

Scénographie: Fernando Ribeiro

Costumes: José António Tenente

Design sonore et Régisseur son: Nelson Carvalho

Régisseur et direction technique: Luís Ribeiro

Construction scénographie: Josué Maia

Responsables de formation (recherche): Inês Barahona, Manuela Pedroso et Vera Alvelos

Documentaire video: JUNO

Production: Luna Rebelo et Sofia Bernardo

Communication: Maria Salgado et Rita Tomás (consultante)

Production: Formiga Atómica

Coproduit par: Théâtre Municipal São Luiz (Lisbonne), Théâtre Municipal de Porto (Porto), A Oficina (Guimarães)

Aides: PNA – Plano Nacional das Artes, CCB – Centro Cultural de Belém, CEA – Centro de Experimentação Artística da Moita, EGEAC – Galerias Municipais, Fundação Arpad-Szenes Vieira da Silva

Remerciements: Ana Lobato, Joana Costa Santos, Causas Comuns, Marina Deus, VITORIA – Nobre Arte

Formiga Atómica est soutenue par République Portugaise / Direção-Geral das Artes

Public ciblé: tout public (plus de 10 ans)

Durée: 50 minutes (aprox.)



## Première

LISBONNE · Teatro Municipal São Luiz · 12 a 17 décembre 2022

## Tournée

GUIMARÃES · Centro Cultural Vila Flor · 1 au 4 mars 2023

PORTO · Teatro Municipal do Porto · Campo Alegre · 16 au 18 mars 2023

COIMBRA · Convento São Francisco · 25 mars 2023

AVEIRO · Teatro Aveirense · 25 et 26 avril 2023

LEIRIA · Teatro José Lúcio da Silva · 6 septembre

CARTAXO · Centro Cultural do Cartaxo · 6 et 7 octobre



*Mauvaise Éducation – Spectacle en 3 rounds* a été précédé d'une longue période de recherche, auprès d'adultes de divers horizons et d'enfants entre 9-10 ans, avec qui on a fait des rencontres et des ateliers.

- **Ateliers avec des adultes en continu**

Public ciblé: 20 personnes maximum chaque ensemble de 4 séances – éducateurs, professeurs de l'enseignement primaire, secondaire, universitaire, formateurs, personnel auxiliaire, cuisiniers, concierges, personnel administratif, psychologues.

Séances: Au moins 10 séances, incluant 3 groupes d'adultes.

Lieu: Théâtres coproducteurs

- **Ateliers d'expériences comparatives avec des élèves dans les écoles**

Public ciblé: écoles/classes de la CE2, CM1, CM2, et 6ème années (incluant des enfants dès 8 à 12 ans), suivant des méthodes pédagogiques différentes. Ex.: Pestalozzi, *Escola da Ponte*, Mouvement de l'école moderne, Waldorf, école publique, etc.

Séances: 40-50 rencontres envisagés

Lieu: écoles.

- 

Auprès les présentations du spectacle aux théâtres des ses coproducteurs, on a organisé **Mon Ministère de l'Éducation**: une «conférence» pour réfléchir ensemble à une idée utopique de l'éducation.

Une rencontre faite avec l'apport de diverses voix, des plus jeunes aux plus expérimentés, des enfants et des adultes experts en éducation, avec la liberté des rêveurs. C'est l'occasion de dépasser le capital des plaintes sur ce qui existe et de pouvoir inventer ce que l'on aimerait voir exister.



## Une réflexion sur l'éducation

En quoi consiste exactement cette pratique? Comment éduque-t-on? Qu'est-ce qui est en question dans l'éducation? Qu'est-ce que chacun de nous peut apporter à cette relation? Serait-elle unidirectionnelle? Bidirectionnelle? Ou bien ne suivrait-elle aucune direction possible? Est-ce que la suprématie y est en question? Ou bien le paternalisme? Sur quels principes repose-t-elle? Que pourrait-on présupposer pour chacune des deux parties de ce rapport éducatif?

Dans quel but éduque-t-on? Dans quelle direction? Comment définir les objectifs? Qui peut déterminer ce que devra être le futur? Comment détermine-t-on l'avenir? Comment l'examiner?

Comment prendre des risques pour l'avenir? Comment savoir si nous sommes prêts à faire face à celui-ci? Et comment savoir si nous sommes bien préparés pour les temps futurs avec des formules du passé?

Si l'éducation précède toujours un moment de la vie dans lequel nous ne trouvons pas encore, si ce moment est soi-disant formé, comment pourrait-elle échapper au piège de ce passé? Comment peut-elle permettre qu'un enfant élevé hier puisse franchir la ligne du temps demain, en se servant de choses apprises antérieurement, et de laisser la place à l'avenir? Si nous nous bornons à reproduire tout le temps les mêmes modèles d'éducation et si, par ailleurs, nous limitons l'éducation à une courte période de la vie, nous risquons d'être très vite dépassés par la vie même.

20% de la population mondiale a une éducation formelle, c'est-à-dire une personne sur cinq. Des milliers de professeurs, d'auxiliaires d'éducation, de gestionnaires et d'administrateurs sont impliqués dans ce phénomène de l'éducation. Ce qui est frappant c'est le fait que la réflexion, que devraient avoir ces personnes sur le rôle qu'elles ont à jouer dans l'éducation, ne soit pas prise en compte par la politique qui devrait en établir les stratégies.

Nous voulons explorer le domaine de l'éducation formelle, ainsi que les lieux non-formels où elle se manifeste, c'est-à-dire dans les différentes étapes d'une vie: crèches, maternelles, écoles primaires et secondaires, universités, centres de formation, universités pour les séniors, etc.



## Biographies

### Miguel Fragata

#### Mise en scène

(Porto [PT], 1983)

Maîtrise en Théâtre de l'École Supérieure de Théâtre et de Cinéma. Licence en Théâtre de l'École Supérieure de Musique et des Arts du Spectacle. Il a travaillé comme interprète dans des spectacles de Théâtre et de Danse de créateurs tels que Gabriel Villela [BR], Cristina Carvalho, Jorge Andrade/mala voadora, Catarina Requeijo, Madalena Victorino [PT], Giacomo Scalisi [IT], Agnès Desfosses [FR].

Il a fondé FORMIGA ATÓMICA en 2014 et la dirige depuis lors. Il a créé et mis en scène les spectacles MAUVAISE ÉDUCATION (2022, coprod. São Luiz Théâtre Municipal, Centre Culturel Vila Flor et Teatro Municipal do Porto), L'ÉTAT DU MONDE (UN DUR RÉVEIL) (2021, coprod. Théâtre de la Ville de Paris, Lu.Ca, Comédias do Minho, Materiais Diversos), PRANTO DE MARIA PARDA (2021, prod. Teatro Nacional Dona Maria II), FAKE (2020, coprod. Teatro Nacional Dona Maria II, Teatro Nacional São João, Ciné-théâtre Louletano), MONTAGNES RUSSES (2018, coprod. Teatro Nacional Dona Maria II, TNSJ, Teatro Virgínia), AU-DELÀ DE LA FORÊT, LE MONDE (2016, coprod. São Luiz Théâtre Municipal), dont la version française a été coproduite par le Théâtre de la Ville de Paris et a fait l'ouverture du 72<sup>e</sup> Festival d'Avignon (2018). Il a également conçu et mis en scène A VISITA ESCOCESA (2016, prod. Teatro Nacional Dona Maria II), PEDRO, PEDRA E GRÃO (2016, prod. Teatro Viriato) et A GRANDE DEMONSTRAÇÃO DE XILOFAGIA (2016, Fondation Calouste Gulbenkian). En 2015, il a conçu et mis en scène les spectacles THE WALL (coprod. Teatro Maria Matos, Teatro Municipal do Porto, Teatro Viriato, Teatro Virgínia, Centro Cultural Vila Flor et Centro de Arte de Ovar) et O HOMEM SEM RÓTULO (coprod. EGEAC). En 2013, il a conçu, mis en scène et interprété le spectacle LA MARCHÉ DES ÉLÉPHANTS (coprod. Teatro Maria Matos, Teatro Viriato, Centro Cultural Vila Flor et Artemrede), spectacle disponible en 4 versions: portugaise, française, allemande et espagnole. Ses spectacles ont été présentés dans des théâtres et des festivals sur tout le territoire national, mais aussi en Espagne, en France, en Suisse, en Belgique, en Allemagne, au Brésil et en Colombie.

Depuis 2021, il enseigne le module «Analyse et construction du personnage» de la discipline «Interprétation» à la 3<sup>e</sup> année du cours professionnel de l'ACT - École d'Acteurs.

Il est l'auteur du livre PRANTO DE MARIA PARDA, publié par Bicho do Mato et, avec Inês Barahona, du livre CICLONE - DIÁRIO DE UMA MONTANHA RUSSA, publié par Orfeu Negro et lauréat du Prix des Auteurs SPA (2020). Le livre a été traduit pour l'italien et le français, publié en France par Éditions Mimésis, avec le titre: CYCLONE - JOURNAL D'UNE MONTAGNE RUSSE.

## Inês Barahona

### Texte

(Lisbonne [PT], 1977)

Maîtrise en Philosophie. Master en Esthétique et Philosophie de l'Art de la Faculté des Lettres (Université de Lisbonne).

Elle a rejoint le Centre de Pédagogie et d'Animation du CCB – Centro Cultural de Belém en 2005, sous la direction de Madalena Victorino, où elle a développé des projets liés aux arts et à l'éducation pour le public scolaire, familial et spécialisé.

En 2008, avec Madalena Victorino et Rita Batista, elle a développé O LIVRO ESCURO E CLARO pour la Direção-Geral das Artes, dont elle a accompagné la distribution en 2012, en assurant la formation des équipes et des enseignants. Elle a également collaboré à la conception de l'exposition UMA CARTA COREOGRÁFICA de Madalena Victorino, pour la Direção-Geral das Artes du ministère portugais de la Culture. Elle a fait partie de l'équipe de Giacomo Scalisi, chargée de la Production et des Relations avec la Communauté, lors de l'inauguration du Teatro Municipal de Portimão en 2008. Elle travaille dans des domaines tels que l'écriture et la dramaturgie, avec Madalena Victorino,

Giacomo Scalisi, le Théâtre Régional de la Serra de Montemuro, Catarina Requeijo, Ana Vargas et Guilherme Gomes.

En 2012, elle a mis en scène le spectacle A VERDADEIRA HISTÓRIA DO TEATRO, pour le Teatro Maria Matos, et en 2013, A VERDADEIRA HISTÓRIA DA CIÊNCIA, pour la Fondation Calouste Gulbenkian. En 2014, elle a fondé la compagnie FORMIGA ATÓMICA avec Miguel Fragata, avec qui il a cocréé les spectacles LA MARCHÉ DES ÉLÉPHANTS (2013), THE WALL (2015), A VISITA ESCOCESA et AU-DELÀ DE LA FORÊT, LE MONDE (2016), MONTAGNES RUSSES (2018), FAKE (2020), L'ÉTAT DU MONDE (UN DUR RÉVEIL) (2021) et MAUVAISE ÉDUCATION (2022), en prenant en charge l'écriture des textes. Elle donne des formations dans le domaine de l'écriture et de la médiation.

Elle est l'auteur, avec Miguel Fragata, du livre CICLONE - DIÁRIO DE UMA MONTANHA RUSSA, publié par Orfeu Negro et lauréat du Prix des Auteurs SPA (2020). Le livre a été traduit pour l'italien et le français, publié en France par Éditions Mimésis, avec le titre: CYCLONE - JOURNAL D'UNE MONTAGNE RUSSE.

## Victor Hugo Pontes

### Chorégraphie

Est né à Guimarães, au Portugal, en 1978. Il entre à l'École supérieure des beaux-arts de l'Université de Porto et, après y avoir poursuivi des études de peinture, il y a obtenu un diplôme national d'art lui donnant un grade de licence. En 2001, il a fréquenté la *Norwich School of Art & Design*, en Angleterre. Il a ensuite conclu ses études professionnelles de théâtre au *Balletteatro* école professionnelle, celles du Théâtre universitaire de Porto, ainsi qu'un cursus sur la Recherche et la création chorégraphique du forum de danse. En 2004, il a fréquenté des cours de mise en scène théâtrale à la Fondation Calouste Gulbenkian, dirigé par la troupe

anglaise *Third Angel*, et puis il a suivi, en 2006, les cours du Projet Thierry Salmon- *La Nouvelle école des mâtres* – dirigé par Pippo Delbono, en Belgique et en Italie.

Durant plusieurs années, il a été l'assistant du metteur en scène Nuno Cardoso. En tant que chorégraphe et metteur en scène, il a créé une vingtaine de spectacles, dont les plus remarquables sont *A Ballet story*, *Fall*, *Se Alguma Vez Precisares da Minha Vida*, *Vem e Toma-a*, *Carnaval* (invité par la Compagnie nationale de ballet portugaise), *Drama*, et *Margem*.

Il est, depuis 2004, le créateur des décors du groupe de musique *Clã*, tout en ayant été en charge également de la réalisation et du travail chorégraphique des vidéoclips de ce groupe.

En Mars 2007, il a remporté le 1<sup>er</sup> Prix, avec sa création *Ícones*, du 2<sup>nd</sup> *International Choreography Competition Ludwighshafen 07*, en Allemagne. En 2013, son spectacle *A Ballet Story* a été nommé

aux prix de la Société portugaise des auteurs, dans la catégorie Danse-Meilleure chorégraphie.

En 2019, son spectacle *Margem* a remporté le Prix de la Société portugaise des auteurs, dans la catégorie Danse-Meilleure chorégraphie.





© Agathe Poupenev

## À propos

Formiga Atómica est une compagnie de théâtre basée à Lisbonne (Portugal), qui a été créée en 2014 et qui est dirigée par Miguel Fragata et Inês Barahona. Leurs créations traitent de questions tout à fait contemporaines et ont pour cible toute sorte de public. Les spectacles de Formiga Atómica sont normalement précédés de périodes de recherche qui se basent sur les thèmes qui intéressent le public auquel ils s'adressent.

Parmi ses créations, les suivantes se démarquent: *La Marche des Éléphants* (2013, +150 présentations), *The Wall* (2015), *La Visite écossaise* (2016), *Au-Delà de la Forêt, le Monde* (2016, +90 présentations), *Montagnes-Russes* (2018, +45 présentations), *Fake* (2020), *L'État du Monde (Un dur réveil)* (2021, +110 présentations) et *Mauvaise Éducation – Spectacle en 3 rounds* (2022).

La compagnie circule régulièrement sur les territoires portugais et français. Trois de leurs spectacles ont déjà été adaptés en version française, notamment *L'État du Monde (Un dur réveil)* (2022, coproduction Théâtre de la Ville - Paris), *Au-Delà de la Forêt, le Monde* (2017, spectacle d'ouverture IN Festival d'Avignon 2018) et *La Marche des Éléphants* (2016). Des versions allemande (*Die Wanderung der Elefanten*) et espagnole (*La caminata de los elefantes*) de ce spectacle ont également été conçues et présentées depuis 2020.

## Coordonnées

### Miguel Fragata

Direction Artistique  
+351 914 611 220  
miguelfragata@formiga-atomica.com

### Inês Barahona

Direction Artistique  
+351 963 106 604  
inesbarahona@formiga-atomica.com

### Production et Diffusion

+351 910 074 029  
info@formiga-atomica.com

### Formiga Atómica - Associação Cultural

Rua Capitão-Mor Pedro  
Teixeira, n°1 5°esq  
1400-041 Lisbonne

[www.formiga-atomica.com](http://www.formiga-atomica.com)  
Facebook [formiga.atomica.ac](https://www.facebook.com/formiga.atomica.ac)  
Instagram [formiga.atomica.ac](https://www.instagram.com/formiga.atomica.ac)

